

TIEMPO PROBABLE  
Lluvias.  
Más fresco.

NUMERO 5496

## INGRIENTOS MOTINES AYER EN SUR POR LA HUELGA TEXTIL

**EL PDTE. ROOSEVELT NOMBRARÁ UNA JUNTA  
PARA TRATAR DE SOLUCIONAR LA HUELGA**

**Alrededor de 300,000 trabajadores respondieron ayer al paro.—Las uniones acatarán el fallo de la Junta siempre y cuando "triunfe su causa".**

WASHINGTON, septiembre 5. (AP).—Los jefes de las uniones y los representantes de las factorías de tejidos que están en huelga se disponen a cooperar con el presidente de los Estados Unidos para solucionar la huelga textil general que se ha declarado. Los representantes del trabajo insisten en que la huelga continuará hasta tanto sea solucionada satisfactoriamente para ellos. Se han hecho investigaciones sobre la situación actual en la huelga que se lleva a cabo y éstas demuestran que 90,000 trabajadores más se han declarado en huelga. En vista de esto el presidente Roosevelt ha nombrado un comité que habrá de intervenir en la solución del paro. El Presidente, al seleccionar los hombres que habrán de integrar esta junta, no ha consultado a las partes litigantes. Tanto los representantes de las uniones como los de la industria han manifestado que el comité será atendido debidamente y que se oirán sus consejos, a pesar de que los jefes de la huelga han manifestado que no acatarán ninguna decisión que no les des de lo que ellos piden.

De acuerdo con las estadísticas obtenidas últimamente, alrededor de 300,000 hombres están fuera de los talleres. En vista de la situación prevaleciente los industriales en el ramo de lana se reunieron en Nueva York con el propósito de establecer algunos planes de defensa. Han acordado obtener la protección necesaria para que los trabajadores que deseen seguir en sus puestos puedan hacerlo sin riesgo de ninguna especie.

El presidente Roosevelt interviene. HYDE PARK, N. Y., septiembre 5 (AP).—El presidente Roosevelt está dispuesto a nombrar inmediatamente una junta especial para que investigue la huelga de los talleres.

La huelga de los talleres de lana en Nueva York, cuando éstos se iniciaron, fue una de las más importantes de la historia reciente. Los huelguistas agredieron a un grupo de policías que se acercaron a la huelga, lo que provocó la intervención de la Guardia Nacional. Los huelguistas se negaron a abandonar la huelga, lo que provocó la intervención de la Guardia Nacional.

## MUCHACHO HISPANO DE 15 AÑOS MUERTO DE UN BALAZO POR UN POLICIA EN EL HARLEM

**Un agente "creyó" que Santos Fernández tenía un revólver en la mano y le disparó al pecho.—Trataba de forzar una ventana en complicidad con Leopoldo Arroyo cuando ocurrió la tragedia**

La barriada hispana fue llena de consternación en la madrugada de ayer cuando se corrió la noticia de que un muchacho puertorriqueño, nacido en Isabela, había sido muerto por un policía. Una multitud de personas concurrió al sitio donde se había desarrollado el inesperado suceso y de allí empezaron a propagarse diferentes versiones sobre lo ocurrido.

De acuerdo con los informes suministrados por la estación de policía, Santos Fernández, de 15 años de edad y residente en el número 28 Oeste de la Calle 112, en unión de Leopoldo Arroyo, de 16 años de edad y residente en el 73 Este de la Calle 113, estaban tratando de robar en la "United Food Store", en el 52 de la Avenida Lenox, cuando fueron sorprendidos por el policía Abraham Zakutinsky, del precinto 32, quien se encontraba prestando servicio especial en el precinto número 28. Según las manifestaciones

## FRANK TORRES ABRE SUS OFICINAS CAMPAÑA EN LA BARRIADA DE HARLEM

El pasado abrió sus oficinas en la barriada de Harlem el candidato Regular Republicano al puesto de Asambleista del Distrito 17. Queda oficialmente radicadas en la calle 133, esquina a la calle 113.

El candidato Villarini inicia su campaña. El candidato Manuel P. Villarini, ha iniciado su campaña. El martes por la noche se celebró un mitin público en la esquina de la calle 113 y Madison Ave., donde hicieron uso de la palabra algunos oradores en favor de la candidatura de Manuel P. Villarini para el puesto de Asambleista del Distrito 17 por el Partido Democrático.

El señor Henry Ortega, Gerente de Campaña del señor Villarini, se hizo cargo de su puesto y ha empezado a trabajar en favor de su candidato. La señora María Martín viuda de Reguero ha sido seleccionada como encargada del sector femenino en la Campaña Pro-Villarini.

Se nota una tensión formidable en la barriada hispana con motivo de los dos puertorriqueños que disputan al incumbente Meyer Alderman el puesto de Asambleista Democrático. Ya han empezado las reuniones públicas y puede apreciarse una tensión considerable.

## Filipinas no podrá mantenerse aislada de Estados Unidos

**Dice Hayden que las islas necesitan acceso a sus productos en este país**

**EL ALZA DE TARIFAS  
SE HACE NECESARIA**

**"Nadie objetará relaciones especiales entre una colonia y su anterior soberano"**

MANILA, Islas Filipinas, septiembre 5. (AP).—El mantenimiento de las actuales relaciones comerciales entre los Estados Unidos y Filipinas por medio de tratados recíprocos después de la independencia de las islas fue recomendado hoy por el senador Hayden, de Arizona.

"Un gobierno independiente de las Filipinas no puede mantenerse por sí mismo", dijo Hayden en su informe al senador Tydings, de Maryland, presidente de una delegación del congreso a las islas, "sin permitir el continuo acceso a los mercados norteamericanos de un volumen considerable de los productos de las Filipinas."

El dijo que desde que el gobierno de los Estados Unidos anda buscando mercados por medio de tratados recíprocos, era lógico que tratara de retener el comercio que ya tenía establecido con el archipiélago.

Los nuevos convenios recíprocos continuó Hayden, harán que la cláusula de nación más favorecida caiga en desuso. "En todo caso", dijo el de Arizona, "el mundo no puede objetar que una posesión colonial al iniciar su vida independiente decida continuar relaciones comerciales especiales con su antiguo soberano."

El senador hizo la prevención de que las tarifas insulares "deben ser aumentadas considerablemente si el negocio de los Estados Unidos con las Filipinas ha de mantenerse a un nivel más o menos equilibrado."

Al recomendar el aumento de las tarifas filipinas para con las demás naciones, que en la actualidad está siendo considerado por el departamento de Estado en Washington, y la adopción de tratados recíprocos, Hayden pidió mayor prontitud.

Recomendó que los departamentos de Comercio y de Estado empezaran inmediatamente el estudio de las relaciones comerciales con las Filipinas, y que negociaran un tratado recíproco con el gobierno filipino para el año próximo en vez de esperar hasta que la completa independencia de aquí a diez años.

El senador propuso que los impuestos se revisaran.

## HITLER DICE QUE EL SOCIALISMO NACIONAL SEGUIRÁ SIEMPRE AVANTE SIN RENDIRSE JAMÁS

**NUREMBERG, Alemania, septiembre 5 (AP).—Adolfo Hitler, dictador de Alemania, declaró hoy:**

"La revolución nacional socialista ha terminado realizando todas sus esperanzas."

El canciller habló en la convención anual del partido nazi, fundado por él, que le llevó al poder supremo de la nación.

Los delegados lanzaron vivas e hicieron ondear banderas cuando su líder proclamó que en ninguna otra parte del mundo podía encontrarse una demostración política que expresara tan completamente la voluntad dominante y el poder de una nación.

El Führer dijo que la revolución que tomaba un carácter permanente terminaba en la anarquía y en el caos y servía simplemente los fines de ambiciosos políticos. Dijo también que había tenido lugar una evolución que había mejorado las condiciones generales.

"Para este objeto, dijo, la dirección del nazismo tiene todo el poder. ¿Quién se atreve a negar que el movimiento nacional socialista tiene todo el poder del país?"

"Ahora que la revolución ha terminado, declaró, no hay mejor entidad que la dirección del partido nazi para la reconstrucción del estado y de la nación."

"Esta dirección sabe lo que quiere y obtiene lo que quiere. Tiene derecho a decir esto, pues lleva consigo una vindicación que rara vez se ve en la historia."

## LA ANIMOSIDAD ENTRE PAISES HISPANOS EXPLOTADA AQUI PARA VENDER ARMAS



Henry R. Carse



Basil Zaharoff

## Clark hace grave cargo a las misiones navales que fueron a Hispano América

**Dice que el propósito de éstas era el de fomentar la venta de armamentos.—Juan Leguía se hizo pasar por pariente de Gómez para obtener la representación de la Electric Boat Co. en Venezuela.**

WASHINGTON, septiembre 5. (AP).—El senador Clark, demócrata de Missouri, declaró hoy que el objeto de enviar misiones navales de los Estados Unidos a los países suramericanos, era activar la venta de barcos de guerra y municiones.

Clark hizo esta acusación al proseguir las investigaciones del senado en el tráfico de armamentos y refiriéndose a los esfuerzos de la Electric Boat Co. de New London, Conn. para vender submarinos al Perú.

L. Y. Spear, vice presidente de la compañía dijo: "En esa época era parte de nuestra política el ver que los países de la América del Sur estuvieran bien equipados para el caso en que nosotros nos viéramos envueltos en dificultades."

Spear agregó que la política de los Estados Unidos era equipar a los países de la América del Sur con barcos de tipo estadounidense para que en caso de guerra pudieran servir de aliados con mayor eficacia.

Poco antes de éste se revelaron los esfuerzos de la Electric Boat Co. para que el Perú hiciera concesiones petroleras en 1920 a una compañía estadounidense con el objeto de que el gobierno de

esa república pudiera financiar un programa de \$12,000,000 en construcciones navales.

Las cartas insertadas en las minutas del comité indican que la Electric trató de conseguir la ayuda de las compañías petroleras y navieras para que contribuyesen a financiar las compras de submarinos.

Clark hizo asentar esta evidencia en las minutas al tomar las declaraciones de los directores de la Electric.

Introdujose también evidencia de que Chile adquirió de la Gran Bretaña después de la guerra mundial un número de submarinos como compensación del navío de guerra chileno en construcción en Inglaterra que fué tomado por ésta durante el conflicto.

También se hizo constar que la misión naval estadounidense al Perú no estaba al tanto de los detalles de la venta de submarinos porque probablemente no la habría aprobado, pues el gobierno no hubiera estado de acuerdo en vender a ese gobierno equipo de segunda mano que era casi un desecho.

La correspondencia estudiada hace ver que el Perú tenía dificultades en conseguir un empréstito en Nueva York para cubrir sus compras de submarinos. Los banqueros indicaban que el Perú había pignorado ya prácticamente cuanto poseía y que su deuda nacional era de \$30,000,000. Por lo tanto, el lanzamiento de un empréstito de \$18,000,000 habría sido un negocio muy malo.

Una carta escrita en 1920 muestra que Carse trató de que el Perú hiciera las concesiones petroleras a cambio de un empréstito de \$12,000,000 y en otra carta del mismo año, sugirió también que se usara la influencia de

## TERMINADA LA VISTA DEL CASO DE MRS. COO PASARÁ A LA DELIBERACION DEL JURADO HOY

COOPERSTOWN, N. Y., septiembre 5.—Tanto la acusación como la defensa dieron por terminados sus informes en la causa de asesinato para cobrar un seguro que se sigue contra Mrs. Eva Coo y mañana será sometido el caso al jurado que forman doce agrrientes.

El defensor de Mrs. Coo, en su último esfuerzo para salvar de la silla eléctrica a su defendida, como autora del asesinato de su criado lisiado, Harry Wright, para cobrar el seguro de \$10,000 que tenía sobre su vida, dió por terminada la defensa a las once y media de la mañana.

Sin querer llamar a más testigos, la acusación también creyó oportuno terminar la vista, después de que el juez del tribunal supremo, Riley H. Heath, negara la petición del defensor de que se declarara a Mrs. Coo inocente. Mr. Byard, ni siquiera quiso llamar a declarar de nuevo a la acusada, para que tratara de defenderse.

Anteriormente el abogado anunció que la dueña de la venta había decidido ocupar el asiento de los testigos y hablar en su propia defensa. Al salir de la sala para entrar de nuevo en su

## Se trató de convertir a Sud América en un verdadero 'campamento militar'

**Chile, Perú, Venezuela, Brasil salen a relucir en Washington como peones de los manejos de los fabricantes de municiones y submarinos.—"Ninguna nación sobreviviría a otro conflicto"**

WASHINGTON, Sept. 5. (AP).—En medio de las acusaciones de que el soborno era el método empleado para convertir a la América del Sur en un "campamento militar", uno de los directores de la empresa que hoy domina en el mundo la construcción de submarinos, dijo hoy al Comité del Senado que "la civilización no podría soportar" otra guerra mundial.

El director, L. Y. Spear, vice presidente de la Electric Boat Company, sólo unos minutos antes reconoció una carta intimando que los sobornos era el método empleado por los representantes de la compañía para lograr negocios en la América del Sur.

El segundo día de audiencias del Comité dió también a la luz que la Electric Boat Company, aliada de la gigantesca empresa británica de armamentos Vickers, usaba la influencia de las misiones navales de los Estados Unidos al Perú y al Brasil para vender submarinos y otros armamentos con grandes utilidades.

Se alega también que las animosidades tradicionales entre los países de la América del Sur fueron puestas en juego para los mismos fines.

El senador Bone, demócrata de Washington, acusó a la Electric Boat Co., de haber convertido a

la América del Sur y al mundo en un "campamento militar."

Henry R. Carse, Presidente de la Electric, replicó asegurando que los submarinos "eran un arma defensiva."

Spear a veces convino en aceptar y a veces rechazó responsabilidad en provocar en la América del Sur una competencia de armamentos.

"En caso de otra guerra mundial," dijo, "no creo que ninguna nación pueda sobrevivir."

Siendo una autoridad en la construcción de submarinos Spear convino también con el senador de Washington en que las naciones ansiosas de conseguir más armamentos, parecían encaminadas a otra guerra, pero no ofreció solución y terminó diciendo con una sonrisa que "es un hombre de negocios y su negocio es vender submarinos."

También se supo hoy que los expertos navales estadounidenses atribuyeron la competencia de armamentos en la América del Sur al hecho de que Chile, después de la Guerra Mundial, "rompieron el equilibrio del poder" con la compra de seis submarinos y otras dos unidades a Inglaterra.

Los submarinos fueron construidos por la Electric Boat Co. (Sigue en la segunda página)

## TODOS LOS CONCEJALES DE LOS MUNICIPIOS VASCOS PRESENTARÁN LA DIMISIÓN EL DIA 7

**Así lo ha decidido el Comité de concejales.—Lerroux está indeciso sobre si debe provocar la crisis ahora o más adelante. —Admite la posibilidad de que Gil Robles forme gobierno.**

MADRID, septiembre 5. (AP).—La comisión vascongada ha convenido en que presenten la dimisión de sus respectivos cargos todos los concejales de las tres provincias, el día 7 de septiembre, como protesta contra la actitud del gobierno central.

La comisión ha publicado un manifiesto en que censura al gobierno, "por haber hecho uso de la violencia contra el desarrollo normal de los concejos vascos, por violar los derechos de los municipios y sus fueros administrativos que han sido reconocidos desde tiempo inmemorial."

Lerroux o Gil Robles al nuevo gobierno. MADRID, septiembre 5. (UP).—En una entrevista exclusiva concedida ayer a la United Press, manifestó el señor Lerroux que consideraba posible la formación de un gobierno en que figuraran él y don José María Gil Robles, jefe del partido católico de Acción Popular Agraria, si se presentara

la crisis. El ex presidente del Consejo hizo esta declaración a la United Press después de negarse a discutir asuntos políticos con los periodistas.

Indicó el curso que se proponía seguir al declarar que "la situación intermedia que estaba en manos de mi lugarteniente" ya no tiene efecto.

Puesto que el presidente del Consejo de ministros, señor Samper, es uno de los lugartenientes del jefe radical, la afirmación del señor Lerroux significa que el período de Samper como presidente del Consejo se acerca a su fin. Dijo el señor Lerroux:

"El problema político que se nos presenta en la actualidad consiste en el siguiente dilema: si debe presentarse la crisis antes o después de la reapertura del Congreso, que tendrá lugar el día primero de octubre. Ambas soluciones tienen sus contras y sus ventajas."

"La crisis antes de la reapertura ofrecería el inconveniente de que haría creer al público que se trataba de una maniobra llevada a cabo por los jefes de los partidos políticos que estuvieran representados en el gobierno que suceda al saliente. La ventaja consiste en que evitaría la ruptura de la mayoría que pudiera formar el nuevo gobierno en mejores condiciones que las que existen cuando el Congreso está en sesión."

"Podría ocurrir un choque entre el partido radical republicano y los elementos que en la actualidad lo apoyan, si se declara la crisis después de abierto el Parlamento, y entonces sería difícil (Sigue en la tercera página)

## Heridos graves en un accidente aéreo en Honduras

TEGUCIGALPA, Honduras, septiembre 5. (AP).—Debido al mal tiempo y la oscuridad, se estrelló anoche un aeroplano al arribar a La Ceiba, quedando heridos de gravedad el piloto, el mecánico y sus tres pasajeros.

El avión pertenecía a la Morgan Commercial Aviation Company, e iba pilotado por el presidente de la compañía, S. B. Morgan, aviador norteamericano que era considerado como uno de los mejores pilotos de Centro América en donde había estado volando durante diez años. Morgan resultó más gravemente herido que todos los pasajeros.

Ayuntamiento de Madrid







organizada por el licenciado J. Trejo con la ayuda del gobierno del estado. La inauguración de los servicios de la nueva empresa fué motivo de júbilo en Puerto Méjico, y se prometió dar luz y fuerza a los habitantes, tiene a su cargo el abastecimiento del agua para el consumo del pueblo.

mismo que el gobierno federal, creen que las cooperativas serán la solución para la nacionalización efectiva de las riquezas de México y para el desarrollo de las industrias en beneficio de los mexicanos.

Los cuatro escaparon, pero el carro fué encontrado una hora más tarde con dos revólvers y dos escopetas recortadas.

EL USO PERSISTENTE PROPORCIONA ALIVIO PERMANENTE

Chival 6 1200



**LYDIA E. PINKHAM'S TABLETS**  
EL USO PERSISTENTE PROPORCIONA ALIVIO PERMANENTE

# Canal 6-1200







# PARA LAS DAMAS

Por BEATRIZ SANDOVAL

## PATRÓN DEL DÍA



1436-B

### VESTIDO DE CASA PARA SEÑORA GRUESA

1436-B.—El vestido que ilustra hoy es ideal para dama gruesa. Está confeccionado en peral estampado. Los pliegues invertidos están colocados en forma de Otonio son similares a las de verano: guinga, poplin, percal, "brodeloth" de algodón y siraca. Estas pueden conseguirse en una selección linda de colores, teniendo en consideración de que éstas estén adecuadas para usar durante el próximo invierno y primavera.

Este patrón se puede conseguir en los tamaños siguientes: 34, 36, 38, 40, 42, 44, 46, 48 y 50. Para el tamaño 36 se necesitan 3 y media yardas de material de 36 pulgadas de ancho.

El costo de este patrón es de 20c. Solamente en los tamaños especificados.

Al ordenar cualquiera de estos patrones, envíenle claramente la medida exacta que se desea.

## NOTAS DE LA COLONIA

### PROXIMA BODA

A las cinco de la tarde del próximo sábado se verificará el matrimonio de la estimada señorita Paulina Carregal, con el señor Antonio Pérez, cuya ceremonia se celebrará en la iglesia de Nuestra Señora de la Guadalupe.

La recepción tendrá lugar en la Sociedad Española de Beneficencia, y se espera una numerosa concurrencia, ya que los novios son muy conocidos en nuestras colonias y la futura esposa fue una de las más activas de la comisión de fiestas de Bergondo y sus Contornos. Es hija de los esposos José Antonio Carregal, los cuales encabezaban las invitaciones para el acto.

### FIESTA DE CUMPLEAÑOS

Para celebrar el cumpleaños de la señora Rosa María Llamas llevó a efecto una lucida fiesta, la cual duró hasta la una de la mañana, quedando del agrado de la concurrencia.

Hicieron una disertación alusiva a la fiesta los señores Santos Vega y Oscar Cordero. A eso de la medianoche se partió el bizcocho y prosiguieron el baile, amenizado por un trío, hasta la una de la madrugada.

### MEJORIA

La señora Concepción de Gómez ha recibido muestras de simpatías por sus múltiples amistades, por la mejoría de su pequeño hijo, Mario, que tuvo ligeros quebrantos de salud.

### VENEZOLANO MEJORADO

El señor Dimas Pedroza, elemento apreciado en la colonia venezolana y en los centros fraterales de esta ciudad, está mejor de la dolencia que lo obligó a guardar cama. Su hogar ha sido visitado por sus muchos amigos y familias que le conocen.

### CELEBROSE UN FESTIVAL

En la residencia de los esposos González, y con motivo del cumpleaños del señor Ramón González se verificó una fiesta popular y alegremente puertorriqueña.

La señora González, obsequió a su esposo con un precioso bizcocho y en el acto de verificarse (sigue en la octava página)

### VIAGERO CONOCIDO

En el "Van Rensselaer" llegó el distinguido joven Armando García, con el fin de pasar en esta ciudad una larga estancia para

## Notas de Sociedad

El día 15 del corriente, CXXIV aniversario de la Independencia de los Estados Unidos Mexicanos, se celebrará un baile y recepción en el salón Perroquet del Hotel Waldorf Astoria, al que el Consulado General de Méjico en esta ciudad ha invitado al cuerpo consular acreditado en Nueva York, a las autoridades de la ciudad y a un extenso número de personas prominentes en la colonia, en la banca, en los negocios y en la buena sociedad neoyorquina.

Esta importante fiesta patriótica ha de revestir gran brillantez, tanto por los distinguidos elementos que han sido invitados a ella como por la importancia que tiene la colonia mejicana aquí.

En el vapor "Northern Prince" regresa hoy, después de una extensa gira por las principales ciudades del Brasil, Mr. James S. Carson, presidente del Consejo de Relaciones Interamericanas y vicepresidente de la American and Foreign Power Company, que fué especialmente invitado por el gobierno brasileño para formar parte de la Comisión de Importadores de Café.

Mr. Carson, que es uno de los norteamericanos más sinceramente entusiasta y de los mejores amigos que tiene la América hispana en este país, trabaja incesantemente desde hace muchos años por el acercamiento amistoso y comprensión de ideas entre todos los países americanos y su fructífera labor en este sentido le ha ganado muy merecidos laureles.

Para celebrar el onomástico de su hija Gloria, los señores don Adolfo Díaz y doña Josefina de Díaz ofrecieron anteayer a la pequeña una fiestecita infantil en

la que abundaron juegos, juguetes y dulces. Con este motivo los padres de los niños que fueron a felicitar a Gloria pasaron un rato muy agradable que hizo posible la amabilidad de los anfitriones.

Por la vía de Baltimore salió recientemente para Puerto Rico el señor don Francisco Morales Guerrero, caballero puertorriqueño muy apreciado entre los hispanos de Nueva York, donde residió unos diez años.

La conocida dama venezolana doña Graciela vida de Mayo, ofreció el sábado una reunión a varios amigos y amigos que pasaron horas muy divertidas y fueron cariñosamente atendidos por la duña de la casa.

Se encuentra en la ciudad, en viaje de recreo el doctor Víctor Rodríguez, de Caracas, Venezuela.

Para Méjico salió ayer, en el vapor "Orizaba", la señora doña Alicia Peón del Valle de Vázquez-Treserra, esposa de don Francisco Vázquez-Treserra, Segundo Secretario de la Embajada de Méjico en Washington.

También se embarcaron ayer para su patria, en el "Orizaba", las distinguidas señoritas mejicanas Beatriz, Berta y María del Pilar Guzmán, hijas del señor don Herminio Guzmán, abogado consultor del Consulado General de Méjico en esta ciudad.

Procedentes de Santo Domingo se encuentran en esta ciudad el señor A. Capello, conocido hombre de negocios, con su familia.

como ella sabe hacerlo. En fin una buena película y un acierto para la empresa.—A. de JESUS.

"ABAJO LA GUERRA" UN ACIERTO

Fernando Luis merece el crédito que le corresponde por la presentación de esta revista ligera en el teatro hispano de la ciudad, mediante una aplaudida compañía popular. Bufo siempre, actores muchas veces, interesados en llegar al público siempre, el conjunto del "Campamor" ofrece esta semana un "sketch" de novedad que si bien inspirado en diferentes abreviados, se presenta con entusiasmo y con calor. Atrevida a instantes, relata la revista la lucha por la existencia en fraticida contienda. Los que ayer lucharon "por la libertad y la democracia" casen hoy heridos o muertos por las balas policíacas al recurrir a Washington en busca de ayuda para sus familiares humanidades.

Las escenas de la conflagración mundial, gracias al truco de las explosiones son de una realidad manifiesta, quedando en el amplio salón el olor a pólvora y en la mente el recuerdo de la espantosa tragedia bélica. El desfile de enfermeras, monjas, heridos e inválidos toca las fibras del alma, no empuja las estúpidas risotadas de los que reconocen en la marcha a los populares actores de escena, como sucedió al ser arrastrado al archipiélago Guillermo Moreno o al regresar el actor genérico Antonio Valdivia herido y desahogado de su viaje a Washington en solicitud de ayuda. (Desgraciadamente una parte del público no ha sabido imponerse a la altura de las caracterizaciones y el cómic sigue siendo en todo momento el consabido hazme reír).

La caricata Alicia Rico sólo descuellan por corte de la revista, en los números de interactos sin que sea su culpa y si del libreto. Creemos que "La Monterita" ha debido aparecer más por ser su debut. En José Lugo síguese explotando su voz aunque aún no haya podido distinguirse en forma. El gran final es estupefundo aunque no comulgamos con la participación de las monjas en la "Elevación" final. Quizás por olvido de sus papeles, se movían cadenciosamente "maewestegando" el hemisferio central. ¿Por qué el micrófono no trabaja cuando canta Davilla o el aplaudido trío ABC?—A. de J.

En Roulién que habla varios idiomas y el español a perfección, hay un gran actor único. Un cómic de talento excepcional, de presencia agradableísima con un don de gentes que atrae, reúne: todas las cualidades para que la Fox le ofrezca todas las oportunidades posibles en beneficio de las taquillas del mundo hispano.

En Roulién que habla varios idiomas y el español a perfección, hay un gran actor único. Un cómic de talento excepcional, de presencia agradableísima con un don de gentes que atrae, reúne: todas las cualidades para que la Fox le ofrezca todas las oportunidades posibles en beneficio de las taquillas del mundo hispano.

En Roulién que habla varios idiomas y el español a perfección, hay un gran actor único. Un cómic de talento excepcional, de presencia agradableísima con un don de gentes que atrae, reúne: todas las cualidades para que la Fox le ofrezca todas las oportunidades posibles en beneficio de las taquillas del mundo hispano.

En Roulién que habla varios idiomas y el español a perfección, hay un gran actor único. Un cómic de talento excepcional, de presencia agradableísima con un don de gentes que atrae, reúne: todas las cualidades para que la Fox le ofrezca todas las oportunidades posibles en beneficio de las taquillas del mundo hispano.

En Roulién que habla varios idiomas y el español a perfección, hay un gran actor único. Un cómic de talento excepcional, de presencia agradableísima con un don de gentes que atrae, reúne: todas las cualidades para que la Fox le ofrezca todas las oportunidades posibles en beneficio de las taquillas del mundo hispano.

En Roulién que habla varios idiomas y el español a perfección, hay un gran actor único. Un cómic de talento excepcional, de presencia agradableísima con un don de gentes que atrae, reúne: todas las cualidades para que la Fox le ofrezca todas las oportunidades posibles en beneficio de las taquillas del mundo hispano.

En Roulién que habla varios idiomas y el español a perfección, hay un gran actor único. Un cómic de talento excepcional, de presencia agradableísima con un don de gentes que atrae, reúne: todas las cualidades para que la Fox le ofrezca todas las oportunidades posibles en beneficio de las taquillas del mundo hispano.

En Roulién que habla varios idiomas y el español a perfección, hay un gran actor único. Un cómic de talento excepcional, de presencia agradableísima con un don de gentes que atrae, reúne: todas las cualidades para que la Fox le ofrezca todas las oportunidades posibles en beneficio de las taquillas del mundo hispano.

En Roulién que habla varios idiomas y el español a perfección, hay un gran actor único. Un cómic de talento excepcional, de presencia agradableísima con un don de gentes que atrae, reúne: todas las cualidades para que la Fox le ofrezca todas las oportunidades posibles en beneficio de las taquillas del mundo hispano.

En Roulién que habla varios idiomas y el español a perfección, hay un gran actor único. Un cómic de talento excepcional, de presencia agradableísima con un don de gentes que atrae, reúne: todas las cualidades para que la Fox le ofrezca todas las oportunidades posibles en beneficio de las taquillas del mundo hispano.

En Roulién que habla varios idiomas y el español a perfección, hay un gran actor único. Un cómic de talento excepcional, de presencia agradableísima con un don de gentes que atrae, reúne: todas las cualidades para que la Fox le ofrezca todas las oportunidades posibles en beneficio de las taquillas del mundo hispano.

En Roulién que habla varios idiomas y el español a perfección, hay un gran actor único. Un cómic de talento excepcional, de presencia agradableísima con un don de gentes que atrae, reúne: todas las cualidades para que la Fox le ofrezca todas las oportunidades posibles en beneficio de las taquillas del mundo hispano.

En Roulién que habla varios idiomas y el español a perfección, hay un gran actor único. Un cómic de talento excepcional, de presencia agradableísima con un don de gentes que atrae, reúne: todas las cualidades para que la Fox le ofrezca todas las oportunidades posibles en beneficio de las taquillas del mundo hispano.

En Roulién que habla varios idiomas y el español a perfección, hay un gran actor único. Un cómic de talento excepcional, de presencia agradableísima con un don de gentes que atrae, reúne: todas las cualidades para que la Fox le ofrezca todas las oportunidades posibles en beneficio de las taquillas del mundo hispano.

En Roulién que habla varios idiomas y el español a perfección, hay un gran actor único. Un cómic de talento excepcional, de presencia agradableísima con un don de gentes que atrae, reúne: todas las cualidades para que la Fox le ofrezca todas las oportunidades posibles en beneficio de las taquillas del mundo hispano.

## SECCION DE RADIO

### Sintonizaciones preferentes hoy

CONCIERTO MUSICAL 7.30 a 7.45 A. M.—WJZ

HORA MUSICAL 9.30 a 10.30 A. M.—WNYC

BANDA DE LA MARINA 11.30 A. M. a 12.00 M.—WJZ

ORQUESTA PEDRO VIA 11.30 A. M. a 12.00 M.—WEAF

CONJUNTO DE SALON 3.00 a 3.30 P. M.—WOR

MUSICA MAGICA 3.30 a 4.00 P. M.—WJZ

SINFONICA DE DETROIT 4.00 a 5.00 P. M.—WABC

SINFONICA DE CHICAGO 4.30 a 5.30 P. M.—WJZ

AUDICION DE ESPAÑA 6.30 a 8.00 P. M.—EAQ

El programa de hoy a cargo de esta estación madrileña es:

Paso doble español Retransmisión del programa celebrado en el estudio de la Unión Radio Madrid.

A. VARELA Y E. PEREZ 7.00 a 7.15 P. M.—WLWL

La soprano Adelita Varela, acompañada por el guitarrista E. Pérez, ofrece:

Tema: La Chaparrita Mi idilio R. Hernández

Little Love L. Siles La Margarita (solo de guitarra) Tabaré

Perla del Fair John Powell

La Violeta J. Padilla

CUARTETO ADRIAN 7.15 a 7.30 P. M.—WBXN

Dirigido por el conocido cantante boricuense Adrián E. Gallarza, ofrece:

Tema: Saludo a Borinquen

Pajarito Lindo Alma Borica

Alfonsito Nocturno

PEQUEÑA SINFONICA 8.00 a 9.00 P. M.—WOR

Integran el programa:

Violon "Son del Stranger" Mendelssohn

Violino Concerto in G Minor Max Bruch

Persiana Dance Mousorgsky

The Three Bears Eric Coates

Suite "At the Fair" John Powell

Overture "Beautiful Galathea" Suppe

EL TOREADOR 8.30 a 9.45 P. M.—WINS

RODRIGUEZ ROMERO ORQ. 9.00 a 9.30 P. M.—WMCA

Este popular grupo ha dispuesto para hoy el programa que sigue:

Tema: Blanca Margarita

Capricho Rumba

Música de once Músicos

Música de once Músicos

Música de once Músicos

Música de once Músicos

Música de once Músicos

Música de once Músicos

Música de once Músicos

Música de once Músicos

Música de once Músicos

Música de once Músicos

Música de once Músicos

Música de once Músicos

Música de once Músicos

Música de once Músicos

Música de once Músicos

Música de once Músicos

Música de once Músicos

Música de once Músicos

Música de once Músicos

Música de once Músicos

Música de once Músicos

Música de once Músicos

Música de once Músicos

Música de once Músicos

Música de once Músicos

Música de once Músicos

Música de once Músicos

Música de once Músicos

Música de once Músicos

Música de once Músicos

Música de once Músicos

Música de once Músicos

Música de once Músicos

Música de once Músicos

Música de once Músicos

Música de once Músicos

Música de once Músicos

Música de once Músicos

Música de once Músicos

Música de once Músicos

Música de once Músicos

Música de once Músicos

Música de once Músicos

Música de once Músicos

Música de once Músicos

Música de once Músicos

Música de once Músicos

Música de once Músicos

Música de once Músicos

Música de once Músicos

Música de once Músicos

Música de once Músicos

Música de once Músicos

Música de once Músicos

Música de once Músicos

Música de once Músicos

Música de once Músicos

Música de once Músicos

Música de once Músicos

Música de once Músicos

Música de once Músicos

Música de once Músicos

Música de once Músicos

Música de once Músicos

Música de once Músicos

Música de once Músicos

Música de once Músicos

Música de once Músicos

Música de once Músicos

Música de once Músicos

Música de once Músicos

Música de once Músicos

### PROGRAMAS DE INTERES ANUNCIADOS PARA MAÑANA VIERNES

11.00 a. m.—Banda de la Marina, WJZ

2.30 p. m.—Orquesta Socarrás, WHN

3.00 p. m.—Conjunto de salón, WOR

4.30 p. m.—Sinfónica de Chicago, WEAF

4.45 p. m.—Domingo León, WHN

8.00 p. m.—Conjunto Bourdon, WEAF

9.00 p. m.—Concierto de Filadelfia, WMCA

9.00 p. m.—Marimba Hurtado, WHN

10.00 p. m.—Adelita Varela, WEVD

10.30 p. m.—Conjunto cubano, WHN

11.30 p. m.—Orquesta Socarrás, WHN

11.30 p. m.—Orquesta Riviera, WJZ

710 K.—WJZ—422 M.

6.45 A. M.—Gimnásticas

7.45 A. M.—Músicas

10.30 A. M.—Variadas

11.30 A. M.—ORQUESTA PEDRO VIA

12.00 P. M.—Conciertos

1.15 P. M.—Prof. Gardner

2.00 P. M.—Variadas

3.15 P. M.—Cuarteto masculino

3.30 P. M.—La mujer por radio

4.00 P. M.—Amoradas

4.15 P. M.—Músicas

4.30 P. M.—Campeonato de tenis

4.45 P. M.—Variadas

4.50 P. M.—Jueves cómico

5.00 P. M.—Recital

5.15 P. M.—Rudy Valle

5.30 P. M.—Grupo de concierto

5.45 P. M.—Paul Whiteman

6.00 P. M.—Resumen de la semana

6.15 P. M.—Jazz

7.00 K.—WJZ—394 M.

7.30 A. M.—Concierto

7.45 A. M.—Matutinas

10.45 A. M.—Noticias del día

10.50 A. M.—Amoradas

11.30 A. M.—BANDA DE LA MARINA

12.00 P. M.—Recital

12.30 P. M.—Variadas

2.45 P. M.—Conciertos

3.00 P. M.—Día de Lafayette

4.15 P. M.—Tenor Heller

4.30 P. M.—SINFONICA DE CHIC



# McLARNIN ESPERA RECUPERAR ESTA NOCHE SU TITULO EN SU 2da. PELEA CON BARNEY ROSS

Expectativa indescriptible por el "match" del estadio de Queens. — Jimmy rara vez ha perdido una revancha — Ambos en gran forma.

Por JULIO GARZON M.

Esta noche se enfrentan por segunda vez, en combate que tiene vivamente intrigados a los aficionados de todo el país, el ex campeón mundial "welterweight" Jimmy McLarnin, y Barney Ross, actual jefe de esa división y al mismo tiempo monarca indiscutible de todos los "lightweights". El combate, a 15 asaltos y a beneficio del "Fondo de Navidad", se verificará en el estadio del Madison Square Garden en Queens, Long Island.

Jimmy y Barney van a pelear en el teatro de su primer encuentro, pocos meses después de éste, y en medio de un interés y curiosidad como no ha logrado despertar otro "match" en varias temporadas, con excepción hecha de la batalla Carter-Baer. McLarnin, el de los derechos fulminantes y la cara de niño, es el ídolo de los elementos irlandeses. Ross, boxeador asombrosamente ligero, muy valiente y de pegada también temible, es el sucesor de los Benny Leonard, Sid Terris y Al Singer en la "idolatría" de los millones de adeptos hebreos. Estos encuentros hebreo-irlandeses fueron siempre la médula del boxeo neoyorquino: nada como ellos para atraer al público y fomentar esa rivalidad que constituye la salud y el vigor de la "industria" de los guantes por estas partes.

La primera edición de la pelea de esta noche no dejó plenamente convencidos ni a críticos ni a partidarios del irlandés, ya que generalmente está reconocido que lo que creyó el pleito fueron los dos o tres golpes bajos que involuntariamente le propinó Jimmy a Ross. Como se recordará, un juez votó por Barney y el otro por Jimmy; entonces el árbitro decidió la cuestión a favor del hebreo-americano basándose "en que tuvo que desentorillarse varios asaltos a Jimmy por golpes bajos".

Yo sostuve en aquel entonces que el "referee" obró con excesivo rigor al despojar de su título a Jimmy por el tecnicismo de dos o tres golpes bajos que no sólo no acusó Ross, sino que fueron a

todas luces involuntarios por parte de McLarnin. En cuanto a puntos, el irlandés ganó, aunque sin exhibir esa potencia de golpe que le ha hecho tan famoso.

McLarnin no ha perdido todavía una pelea de revancha. Sammy Mandell le dio al irlandés soberana zorra en sus tiempos de "lightweight", pero Jimmy no tardó en devolverle la "cortésia", suministrándole dos palizas a Sammy. Ray Miller puso K. O. en 8 asaltos a McLarnin el 30 de noviembre de 1928, y al año siguiente el irlandés se desquitó. Billy Petrolle le derribó varias veces en su primer encuentro, verificado en el Garden el 1ro. de noviembre de 1930, pero en la primavera del año siguiente el desafío fue rotundo, aplastante. Y como si ello no fuera suficiente, pelearon una tercera vez y Jimmy volvió a salirse con las suyas. Barney Ross venció por puntos a McLarnin el 28 de mayo del presente año, y el irlandés se enfrenta esta noche por segunda vez con el mismo adversario. ¿Se repetirá la historia, o dará Ross traste con la tradición?

Ya señalé la vez pasada a McLarnin como más probable vencedor, y vuelvo a hacerlo esta vez, a pesar de que considero ahora a Ross mucho más peligroso adversario por el efecto psicológico de su victoria anterior.

En efecto, Barney tiene por qué sentirse más confiado que antes: no sólo logró evadir la tremenda derecha de su contendiente, arma principalísima de éste, sino que salió más fresco de la "melée" y le dejó la cara completamente amoratada e hinchada a Jimmy. Cosa que demuestra que el actual campeón por partida doble, pese a su poca reputación como "biter", puede hacer daño cuando se propone.

Los encuentros suplementarios han sido pareados así: Al Zapala vs. Le Bianco, 4 asaltos; Eddie Flynn vs. Danny Levine, 6 asaltos; Charley Badami vs. Al Casimiri, 6 asaltos; Tommy Romano vs. Kid Prattini, 6 asaltos; Davey Frankie Cinque, 6 asaltos.

## GRANT VENCIO A ALONSO AYER DESPUÉS DE CINCO FURIOSOS "SETS" EN FOREST HILLS

Perry, Shields, Menzel, Budge entre los jugadores que pasaron a la tercera vuelta. — Alonso estuvo a punto de ganar el partido.

Con victorias de casi todos los favoritos se llevaron a cabo ayer los partidos de la segunda vuelta del campeonato nacional individual de tenis en Forest Hills, N. Y.

Roderick Menzel, el checoslovaco que llegó a Nueva York ponderado como el segundo jugador europeo, se aseguró por fin la victoria sobre el canadiense Roland Longtin, al que eliminó por 2-6, 11-9, 6-3 y 6-0. El partido empezó a jugar el martes, pero tuvo que suspenderse por la lluvia cuando el "score" era de 2 "sets" a uno en favor del checo.

El próximo adversario de Menzel será Gregory S. Mangin. Frank X. Shields derrotó a Ned Herndon por 6-3, 6-1 y 6-3. El actual campeón y defensor del título, Fred J. Perry, le ganó a Martin Buxby, de Fort Worth, Texas, por 6-3, 6-1 y 6-3.

En otro encuentro que se hallaba parcialmente jugado y que había sido suspendido debido al mal tiempo, Bryan M. Grant, venció al veterano español Manuel Alonso por 6-3, 3-6, 4-6, 6-0 y 6-4. Fue un emocionante duelo, y la actuación del tenista español constituyó toda una sorpresa. Grant se resbaló constantemente en el curso de los dos primeros "sets" y concluyó por quitarse los zapatos y los calcetines, jugando completamente descalzo. No obstante, esto no le ayudó en nada, pues Alonso procedió a adjudicarse los dos "sets".

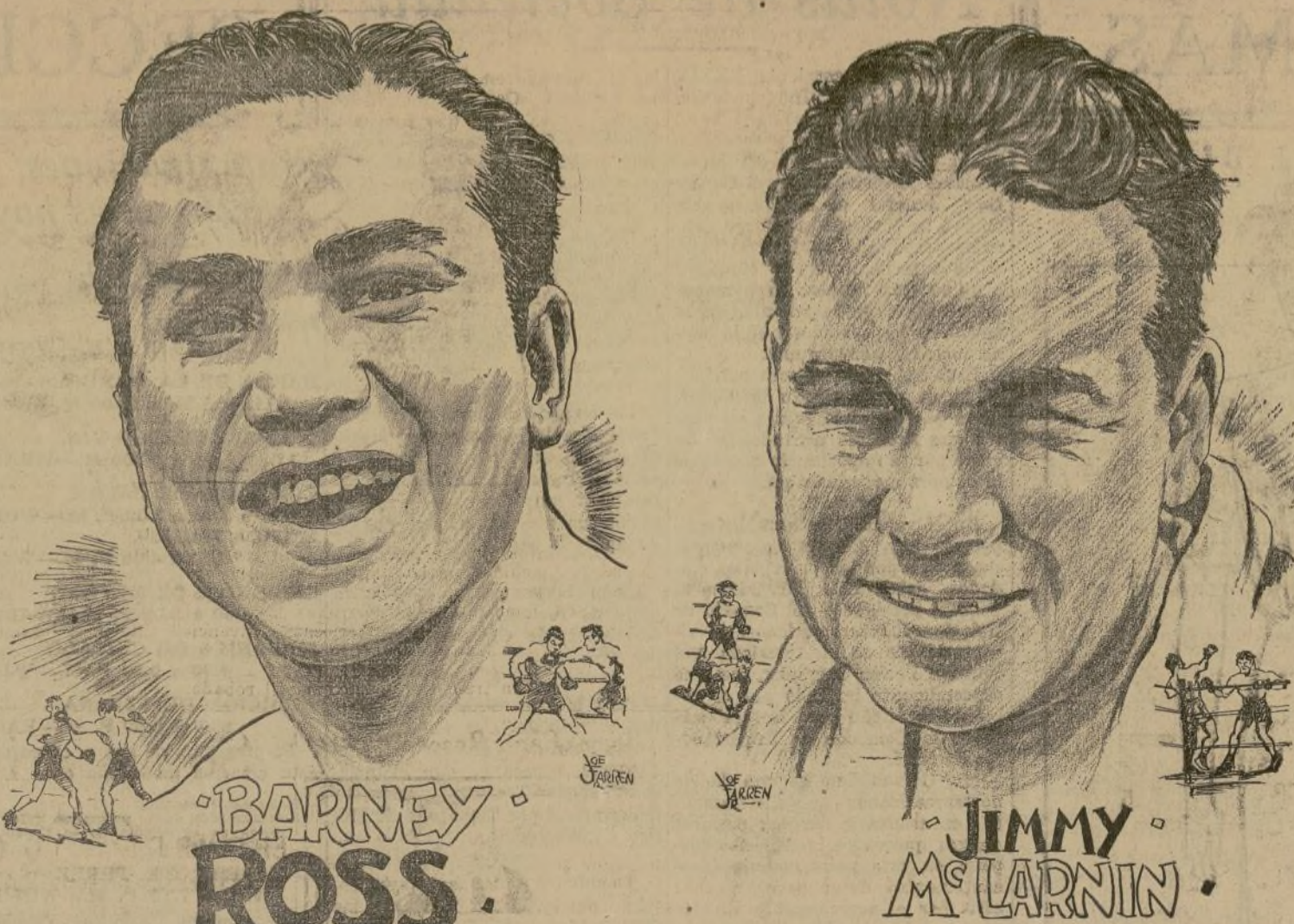
Después del período de descanso Grant salió con zapatos empuntillados y la cosa cambió de aspecto. Alonso obtuvo sólo siete puntos en todo el "set". Era evidente, por otra parte, que Manolo se hallaba completamente fatigado.

En el "set" decisivo Alonso estuvo a un punto de tener 5-4 en "games", pero falló ese punto, perdió su servicio y vio frustrado su hermoso esfuerzo.

Fue a todas luces uno de los mejores partidos que se han jugado en el campeonato hasta ahora. J. Donald Bunge venció a William T. Tilden 3ro., por 6-2, 6-4 y 6-4.

El doctor Lawrence Zurzok se

## LOS CONTENDIENTES DE ESTA NOCHE



### Posición de los Clubs

#### LIGA NACIONAL

	G.	P.	Pje.
New York	84	47	.641
St. Louis	76	53	.589
Chicago	75	54	.581
Boston	68	62	.523
Pittsburgh	63	65	.492
Brooklyn	55	74	.426
Philadelphia	48	79	.378
Cincinnati	47	82	.364

#### Juegos para hoy

Chicago en New York.  
St. Louis en Brooklyn.  
Pittsburgh en Boston.  
Cincinnati en Philadelphia.

#### LIGA AMERICANA

	G.	P.	Pje.
Detroit	85	44	.659
New York	80	51	.611
Cleveland	69	60	.535
Boston	67	64	.511
St. Louis	60	69	.465
Washington	57	71	.445
Philadelphia	52	73	.416
Chicago	45	83	.352

#### Juegos para hoy

New York en Chicago.  
Philadelphia en Detroit.  
Boston en Cleveland.  
Washington en St. Louis.

### Otros juegos de ayer

#### LIGA AMERICANA

	C.	H.	E.
Boston	2	6	1
Cleveland	11	14	1

Baterías: Grove, Welch y Hinkle; Winegarren y Berg.

	C.	H.	E.
Washington	4	11	2
St. Louis	6	10	1

Baterías: Russell, Mc Coll y Bolton; Newson y Crube.

#### LIGA NACIONAL

	C.	H.	E.
Pittsburgh	8	11	0
Boston	2	8	2

Baterías: Swift y Grace; Cantwell, Brown, Rhem y Hogan.

	C.	H.	E.
Cincinnati	0	6	0
Philadelphia	1	8	0

Baterías: S. Johnson y Lombardi; Hansen y Wilson.

### Terminó la vista del caso...

(Continuación de la primera página)

VIGO, septiembre 5. (P) — El señor obispo argentino, don Andrea, ha salido para Buenos Aires para asistir al Congreso Eucarístico. Al despedirse dijo que estaba profundamente agradecido por las amabilidades de que había sido objeto, especialmente en la prensa católica, agregando que los católicos de Buenos Aires están preparando ceremonias suntuosas para recibir a los obispos y fieles españoles que vayan al Congreso.

Con el prelado van los sacerdotes de Burgos, señores José Garrido, Antonio Alonso y Felipe Abad. Todos se embarcaron en el vapor "Cap Arcona".

## BASEBALL

### "GIANTS"

#### CHICAGO

	V.	C.	H.	O.	A.	E.
Hack, 3b	4	0	0	1	0	0
Herman, 2b	3	0	0	2	2	0
Galan, 2b	1	0	1	0	0	0
Cuyler, cf	4	0	2	3	0	0
Klein, lf	3	0	0	0	0	0
Stainback, rf	3	1	1	0	0	0
Hartnett, c	3	0	0	3	2	0
Grimm, 1b	3	0	1	1	0	0
Jurgens, ss	3	0	1	3	4	0
Bush, p	2	0	0	0	1	0
Tinning, p	1	0	0	0	0	0

Totales .30 1 6 24 9 0

#### NEW YORK

	V.	C.	H.	O.	A.	E.
Moore, lf	4	1	1	3	0	0
Critz, 2b	4	1	1	1	4	0
Terry, 1b	4	1	1	0	1	0
Ott, cf	3	1	1	0	0	0
Jackson, ss	4	1	2	3	0	0
Leiber, cf	3	0	2	5	0	0
Moulton, c	1	0	0	3	1	0
O'Doul, x	1	0	0	0	0	0
Danning, c	1	0	0	1	0	0
Vergez, 3b	2	0	0	0	3	0
Sumacher, p	3	0	0	0	0	0

Totales .30 5 8 27 12 0

xBateó por Mancuso en el 6o.

Anotación por entradas:

Chicago . . . 010 000 000—1

New York . . . 010 003 10x—5

#### Sumario:

Hits dobles: Jackson, 2. Terry. Hits triples: Stainback. Home run: Moore. Sacrificio: Mancuso. Double plays: Jackson a Critz a Terry; Terry a Jackson a Terry. Quedados en bases: New York, 5; Chicago, 3. Bases por bolas: por Sumacher, 1; por Bush, 3. Struck out: por Sumacher, 4; por Bush, 2; por Tinning, 2.

### "DODGERS"

#### ST. LOUIS

	V.	C.	H.	O.	A.	E.
Martin, 3b	4	0	1	1	5	0
Rothrock, rf	4	0	2	4	0	0
Frisch, 2b	3	0	1	3	5	0
Medwick, lf	4	0	1	1	0	0
Collins, 1b	4	1	1	12	0	0
Delancey, c	4	1	1	5	0	0
Orsatti, cf	4	0	1	1	0	0
Durocher, ss	4	0	0	0	4	1
J. Dean, p	3	0	2	0	1	0

Totales .34 2 10 27 15 1

#### BROOKLYN

	V.	C.	H.	O.	A.	E.
Boyle, rf	4	0	0	6	1	0
Frederick, lf	4	0	0	2	4	0
Chapman, x	0	0	0	0	0	0
McCarthy, 1b	3	1	0	5	2	0
Cucinello, 2b	3	0	1	4	1	0
Leslie, ss	1	0	0	0	0	0
Koenekne, cf	4	0	0	6	0	0
Stripp, 3b	3	0	0	3	1	0
López, c	1	0	0	0	1	0
Leonard, p	3	0	0	1	3	0

Totales .29 1 3 27 13 0

xCorrió por Frederick en el 9o.

xxBateó por Cuccinello en el 9o.

Anotación por entradas:

St. Louis . . . 000 000 101—2

Brooklyn . . . 000 100 000—1

#### Sumario:

Hits dobles: Cuccinello. Home runs: Collins y Delancey. Bases robadas: Frisch y Martin. Sacrificio: McCarthy. Double plays: Leonard, Frey y McCarthy; Martin, Frisch y Collins. Quedados en bases: St. Louis, 6; Brooklyn, 5. Bases por bolas: por Dean, 3; por Leonard, 1. Struck out: por Dean, 4.

### "TIGERS"

#### PHILADELPHIA

	V.	C.	H.	O.	A.	E.
Cramer, cf	5	0	2	2	0	0
Wanstler, 2b	4	0	0	0	3	0
Johnson, lf	4	1	2	0	0	0
Fox, 3b	4	0	1	0	1	0
McNair, ss	4	0	1	0	1	0
Miller, rf	4	0	1	5	0	0
Finner, lf	4	1	2	11	0	0
Berry, c	4	0	1	4	1	0
McGaughey, x	0	0	0	0	0	0
Marcum, p	4	0	2	0	0	0

Totales .37 2 11 24 6 0

xCorrió por Berry en el 9o.

#### DETROIT

	V.	C.	H.	O.	A.	E.
White, cf	3	1	1	6	0	0
Cochrane, c	4	1	1	0	2	0
Gehring, 2b	4	1	2	2	4	0
Goslin, lf	2	0	0	2	0	0
Rogell, ss	3	1	0	2	1	0
Greenberg, 1b	3	0	1	9	0	0
Owen, 3b	4	0	1	2	1	0
Fox, rf	3	0	0	4	0	0
Rowe, p	3	0	1	0	1	0

Totales .29 4 7 27 9 0

Anotación por entradas:

Philadelphia . . . 000 100 100—2

Detroit . . . 000 400 00x—4

#### Sumario:

Hits dobles: Finney, Greenberg, Berry. Bases robadas: Rogell. Sacrificio: Goslin, Rogell y White. Double plays: Rowe a Owen a Greenberg. Quedados en bases: Detroit, 6; Philadelphia, 8. Bases por bolas: por Marcum, 1. Struck out: por Rowe, 1; por Marcum, 3.

### Congreso médico centroamericano se reunirá en Costa Rica

SAN JOSE, Costa Rica, septiembre 5.—El doctor don Antonio Peña Chavarria, actual presidente de la Facultad de Medicina de Costa Rica, e iniciador de los trabajos para celebrar el segundo congreso médico centroamericano, dio ayer algunas referencias muy importantes.

Recibió informe de que el doctor don Daniel Molloy, representante de la Fundación Rockefeller en Centro América, preparaba un trabajo de gran aliento, para el congreso médico del doce de octubre. Se contrae a la fiebre amarilla que en otra época tanto azotó a nuestro propio país.

Lo titula: "Consideraciones epidemiológicas sobre la fiebre amarilla en Centro América." Son observaciones personales. El doctor Molloy ha vivido en todos los países del Istmo; su posición lo ha obligado a ahondar estos problemas y reúne capacidades muy recomendables. Este será uno de los trabajos de gran mérito, estoy seguro.

Una buena noticia que puedo adelantar es que el doctor don Luis H. DeBayle, eminente nicaragüense participará en el próximo congreso; el mismo ha manifestado su deseo de realizar el viaje. Es posible que forme parte de la delegación médica nicaragüense.

En la Revista Médica Nicaragüense, de julio pasado, editorialmente se trataba de la designación de los elementos que han de representar a Nicaragua en ese congreso y se comentaba con entusiasmo que se había dispuesto hacer la elección por votación directa. Generalmente, dice, estas designaciones las hace el gobierno. De esta vez irán los más preparados, los que obtengan el voto de los colegas en una elección.

LA PRENSA con sólo una indicación de la voluntad de sus lectores, puede ser colocada para la venta en cualquier quiosco de Nueva York o en cualquier quiosco de los Estados Unidos.

NOTIFIQUE AL DEPARTAMENTO DE CIRCULACION

### El boricua Oben contra Pennino en F. Hamilton

Frankie Oben, el estudiante puertorriqueño que se costea sus cursos con los guantes, se enfrentará esta noche en el Fort Hamilton Club de Fort Hamilton, N. Y. con Joe Pennino, en un "match" pactado a ocho asaltos.

Estos muchachos pelearon ya hace algunas semanas, haciendo un encuentro memorable. La pelea semifinal estará a cargo de Al Dunbar y Carmine Nacchio, José Santos, boxeador portugués, cruzará guantes con Joey Zodda.

### GUÍA DEL LECTOR

HOY

Balle del Circolo Cubano de N. Y., 8.10 p. m.

Junta del Circolo Cultural Cervantes, 8.30 p. m.

Reunión del Circolo de Amigos del Bronx, 8.30 p. m.

Comité de Damas del Centro Torriqueno, 8 p. m.

## Baby Arizmendi celebrará la patria con el 1er. campeonato en México

Realizado su sueño y convertido en realidad el de su piloto, el azteca sólo quiere estar ya con gente. — Un combate con Kid Chocolate. — Y después, ¿quién sabe?

Por AGUSTIN DE JESUS

Cal Working, el astuto y sagaz piloto del valiente Baby Arizmendi, ha visto realizado al fin su vaticinio de que "Baby Arizmendi daría al mundo mejicano un campeonato". Confiando ciegamente en el triunfo del tampequeño, había declarado poco antes de la pelea de su apoderado: "Tendré el honor de ser el manager del primer campeón mundial que haya nacido en México".

En vísperas ya de sostener la pelea más importante de su vida — la disputa del campeonato mundial de peso pluma con Mike Bellosio — la esperanza americana en esa categoría — el azteca sufrió una cortada en la ceja izquierda, que obligatoriamente tuvo que imponer una suspensión de la gran refriega. Por aquel entonces dijo Working:

"Fue un golpe durísimo para el muchacho la herida que recibió, no por los efectos que pudiera tener la lesión a la hora de la pelea, sino porque significaba una semana más en Nueva York, alejado de sus amigos y familiares en Los Angeles."

"Gran trabajo me costó convencerle de que era mejor pedir la suspensión del encuentro para el lunes siguiente, ya que estaba decidido a entrar al ring con Bellosio no me empuje la cortada, para derrotar al chico del Bronx y emprender el regreso, convertido en campeón mundial."

El sueño dorado del Baby — su mayor ilusión — la del Baby — fue triunfar para tener el orgullo de llevar a los mejicanos un acontecimiento más conque amenizar aún más las próximas fiestas patrias de México. Tomó su viaje a la Ciudad de los Palacetes demasiado en serio, toda vez que ya había decidido aceptar una oferta de la capital azteca para llevar a cabo allá una pelea, probablemente este mes.

Trátase de un encuentro con fines caritativos a beneficio del Comité proVuelo México a Buenos Aires. Prestigiosa esta organización, encabezada por los más prominentes personajes del gobierno de México y están dispuestos Carrol Working y su pupilo a que el encuentro se realice de acuerdo con los planes del comité.

Kid Chocolate, el hombre que puso a Cuba en el mapa boxístico hablando, y que fue monarca de distintas categorías pugilísticas y ahora resuelve como puede el enigma del cuadril



# Preguntas y Respuestas

B. B. B.—Elizabeth, N. J.—  
Puede usted dirigirse a J. Fernández, Rambla de Santa Mónica, No. 9, Barcelona y tendrá presente los inconvenientes que existen para traerlo.

## El Grupo Hispano obtuvo éxito resonante en un festival en Lackawanna

El gran "Espectáculo Internacional", bajo los auspicios del Departamento de Educación de Adulados del Estado, que tuvo lugar en Lackawanna City los días 16, 17 y 18, y que por demanda popular fue repetido los días 30 y 31 de agosto, culminó en un éxito completo y constituyó uno de los acontecimientos de esta naturaleza, más famosos que jamás haya registrado la historia de esta ciudad.

El grupo hispano se destacó como el mejor, alcanzando el primer puesto de honor, según el director de la organización, la crítica periodística y las calorosas y repetidas ovaciones del público en general. Tuvieron el honor de ser escogidos de entre el grupo hispano, para tomar parte en el gran final, el grupo compuesto por las señoritas Florentina García, Josefina Torres, Angelina Pérez, Paulina y María García, Angelina Milano, Santina Melillo, Katherine Cambrias, y los jóvenes José Mostaza, José Salgado, José Torres, Manuel López, Vicente Pascual, Luis Cortez, Harold Hotchkiss, Américo Bracci, músicos, Esteban Santorum, Joseph Klesic, Anthony Micucci y Edward Dugoszy.

Todo este grupo tomó parte en tres representaciones distintas, a saber: "Celebración de la Bienvenida del Niño", en la que la alegre jota se ofrecía con todo su mágico colorido, y la señorita Florentina García desempeñó con verdadera perfección el papel de la rica señora madre del niño; el tango argentino y la carioca o machicha brasileña, cerraron el programa, destacándose esta última como el punto más culminante no sólo del programa hispano, sino de todo el espectáculo en general. Fueron tan calorosas y repetidas las ovaciones en este número, que los danzantes se vieron obligados a salir varias veces, a saludar y dar las gracias.

La señora panameña Mercedes Ramírez de Matallanes, profesora de español y directora del grupo hispano, en nombre de su director y demás organizadores, dió las más expresivas gracias a todos los que contribuyeron espontáneamente al éxito de este gran proyecto que marcó sin duda alguna, un triunfo más para la raza hispana.

## Resumen General Radionfónico

(Continuación de la quinta página)

9.30 P. M.—Drama y música.  
9.30 P. M.—ADICIÓN DE BUENOS  
10.00 P. M.—Música.  
10.00 P. M.—Año hebreo.  
10.00 P. M.—Concierto.  
10.00 P. M.—ORQ. FILARMÓNICA.

860 K.—WABC—340 M.  
7.30 A. M.—Diana.  
8.00 P. M.—Noticias del radio.  
8.05 A. M.—Música.  
8.15 A. M.—Visita doméstica.  
8.20 P. M.—Música.  
8.30 A. M.—Academia de Medicina.  
11.00 A. M.—Recital.  
11.00 P. M.—Música de Detroit.  
11.00 P. M.—América.  
11.00 P. M.—TITO GUZAR.  
9.45 P. M.—Variaciones.  
9.45 P. M.—Polka exterior.  
10.45 P. M.—Recital.  
11.00 P. M.—VERAN VAN Y ORQ.  
11.00 P. M.—Butalia.

1010 K.—WHN—278 M.  
9.30 A. M.—Noticias.  
9.35 P. M.—Música.  
9.35 P. M.—ORQUESTA SOCARRAS.  
9.35 P. M.—Recital.  
9.45 P. M.—Concierto.  
9.45 P. M.—Recital.  
9.45 P. M.—ORQUESTA CUBANA.  
10.45 P. M.—Recital.  
11.30 P. M.—Noche en Italia.

570 K.—WJCA—536 M.  
9.30 P. M.—América.  
9.30 P. M.—RODRIGUEZ-ROMERO  
9.30 P. M.—Música.  
11.00 P. M.—Resumen periodístico.

1180 K.—WJNS—254 M.  
9.30 A. M.—Variaciones.  
9.30 P. M.—América.  
9.30 P. M.—DEL DEPORTE  
9.30 P. M.—América.  
9.30 P. M.—EL TOLERO.

1200 K.—WEVD—231 M.  
4.30 P. M.—Recital.  
8.00 P. M.—Variaciones.  
8.15 P. M.—Recital.  
8.45 P. M.—Variaciones.  
10.15 P. M.—THE NEWSPAPER  
GUILD.

1350 K.—WJNS—225 M.  
12.30 P. M.—América.  
12.30 P. M.—América.  
12.30 P. M.—Banda armonica.  
7.00 P. M.—QUERRETO ADRIAN.  
7.30 P. M.—Variaciones.  
7.45 P. M.—Canciones.  
8.00 P. M.—REVISTA ALEMANA.  
8.00 P. M.—Variaciones.

810 K.—WNYC—232 M.  
9.35 A. M.—Banda alemana.  
9.35 P. M.—América.  
9.35 P. M.—Programa italiano.  
9.45 P. M.—Variaciones.  
10.00 P. M.—Hora de opera.  
11.30 P. M.—Un poco de todo.  
11.30 P. M.—Concierto sinfónico.

1400 K.—WJNS—214 M.  
10.30 P. M.—SEXTETO CABO ROJO.  
7.00 P. M.—ADELITA VARELA.

960 K.—EAQ—30 M.  
9.30 A. M.—Banda alemana.  
9.30 P. M.—América.  
9.30 P. M.—Programa italiano.  
9.45 P. M.—Variaciones.  
10.00 P. M.—Hora de opera.  
11.30 P. M.—Un poco de todo.  
11.30 P. M.—Concierto sinfónico.

1400 K.—WJNS—214 M.  
10.30 P. M.—SEXTETO CABO ROJO.  
7.00 P. M.—ADELITA VARELA.

# EL RETORNO DE TARZAN



Tarzan se echó el cuerpo del centinela sobre sus anchos hombros y trepó de nuevo al árbol, donde esperó. Cuando los habitantes de la aldea despertaron y vieron que el centinela había desaparecido, Tarzan lanzó un largo y extraño lamento y cuando sus enemigos miraron en su dirección, Tarzan les arrojó a la cabeza el cuerpo del centinela que cayó precisamente en medio del aterrorizado grupo.

El temor que inspiraba este misterioso enemigo aumentaba por momentos y los cambios, poseídos de pánico, imploraron a sus amos blancos que abandonaran ese terrible lugar, pero los árabes no querían emprender la jornada a través de la selva, llevando consigo el botín robado. Sin embargo, cuando Tarzan y sus guerreros regresaron a la mañana siguiente, observaron que los invasores se disponían a marcharse.



Tarzan frustró la tentativa enemiga de incendiar la aldea, y luego colocó sus guerreros, a intervalos, a todo lo largo del sendero. A medida que la comitiva invasora continuaba su marcha, una lanza o flecha envenenada, bien dirigida, derribaba a uno de sus miembros. Estas misteriosas e invencibles tácticas acabaron con la paciencia de los ya demoralizados enemigos, quienes a pesar de todo, aún transportaban el marfil robado.

La diezmada columna mantuvo su marcha por tres días. En la mañana del cuarto día los árabes asesinaron dos de los esclavos para forzar a los otros a llevar la odiada y agobiadora carga. Cuando se disponían a levantar de nuevo la carga, una voz clara y fuerte salió misteriosamente de entre la selva.

## COLOCACIONES

**Demanda-Hombres-Varios**  
(Continuación)  
JOVEN puertorriqueño desea cualquier trabajo donde pueda ganar su vida honradamente. Habla inglés y español. Entiende bodega, restaurante, carpintería y albañilería. J. Aviles, 835 Hewitt Pl., Bronx.  
JOVEN (20), graduado escuela superior, desea colocarse cualquier empleo, honrado, industrial. Experiencia oficina. Escribe inglés, italiano, español. José Curcio, 771 Liberty Ave., Brooklyn.  
JOVEN educado, solo en New York, necesita trabajar, estudio de noche, conoce mecánica, dibujo, carpintería y lozano. J. B. c/o Tipografía Venezolana, 122 W. 42 St., N. Y.

## ESCUELAS

**Automóviles**  
Aprenda Oficio Paga Bien  
Condución auto, auto y aviación mecánica, soldadura. Precios muy bajos. Cursos cortos, espacio tiempo. Enseñanza práctica en taller reparaciones. Gane mucho dinero. Venir y condiciones. Información y libro gratis. Nuestros graduados están siempre en demanda.  
Spanish School, 222 Madison Ave., N. Y.  
Abierto hasta 9 p. m. Domingos 4 p. m.

## COLOCACIONES

**Demanda-Hombres-Varios**  
(Continuación)  
JOVEN puertorriqueño desea cualquier trabajo donde pueda ganar su vida honradamente. Habla inglés y español. Entiende bodega, restaurante, carpintería y albañilería. J. Aviles, 835 Hewitt Pl., Bronx.  
JOVEN (20), graduado escuela superior, desea colocarse cualquier empleo, honrado, industrial. Experiencia oficina. Escribe inglés, italiano, español. José Curcio, 771 Liberty Ave., Brooklyn.  
JOVEN educado, solo en New York, necesita trabajar, estudio de noche, conoce mecánica, dibujo, carpintería y lozano. J. B. c/o Tipografía Venezolana, 122 W. 42 St., N. Y.

## ESCUELAS

**Automóviles**  
Aprenda Oficio Paga Bien  
Condución auto, auto y aviación mecánica, soldadura. Precios muy bajos. Cursos cortos, espacio tiempo. Enseñanza práctica en taller reparaciones. Gane mucho dinero. Venir y condiciones. Información y libro gratis. Nuestros graduados están siempre en demanda.  
Spanish School, 222 Madison Ave., N. Y.  
Abierto hasta 9 p. m. Domingos 4 p. m.

## Sociedades Hispanas

### EL CLUB ECO DE COLOMBIA REANUDA CON UN BAILE SU TEMPORADA DE FIESTAS EL SABADO

El sábado 8 del corriente, esta asociación está preparando una velada bailable a petición de sus numerosos simpatizantes los cuales vienen interesándose desde hace mucho tiempo porque se reanuden los festivales que tan concurridos fueron y deleitaron en el invierno pasado.

Para tal efecto, los comités de damas y festejos han venido realizando una admirable labor a fin de que nada falte el día de la velada para complacer a la concurrencia en todo lo que les sea posible, un selecto conjunto musical que ha hecho las delicias en festivales de alguna importancia por la habilidad de quienes lo integran, amenizará la fiesta.

Además el comité de damas dará agradables sorpresas a las damas asistentes, previos sorteos.

### UN BAILE DEL CIRCULO DE AMIGOS DEL BRONX

En reunión convocada por esta agrupación, se decidió celebrar un baile el próximo sábado en la noche, para el cual se iniciaron los preparativos necesarios.

Con idéntico objeto se reunirá esta noche el comité organizador y los miembros del Círculo, ya que se manifiesta gran interés entre los asociados para cooperar al éxito del baile.

### LA LOG. HISPANA DE LA SOC. TEOLOGICA DIO UNA VELADA

Con asistencia de crecido número de personas se celebró anteanoche la velada inaugural de las actividades de la temporada, organizada por esta Logia.

El programa dejó complacidos a los reunidos, e hicieron uso de la palabra los señores A. Suárez, presidente; E. de la Hoz y M. Campos, los cuales expusieron el sentir de la agrupación y sus propósitos. Recitaron poesías los señores J. del Río y E. Pérez, y los números musicales estuvieron a cargo de M. Salazar, J. de Sanabria y E. Pérez. Lillian "La Cordeobista" interpretó un número de baile y todos fueron liberalmente aplaudidos.

### FORMOSE EL CLUB HISPANO AMERICANO DE WILKES BARRE, PENNSYLVANIA

Por primera vez en esta ciudad se realizó la formación de un club hispano-americano de Beneficencia y recreo, efectuándose la organización de este Club con gran entusiasmo.

El elemento hispano se siente engrandecido al fundar esta nueva organización.

Nombro la directiva interina hasta la primera asamblea del 16 del presente, la cual está formada así: Presidente: Antonio Patiño. Vice Presidente: Manuel Picoto. Tesorero: Anastasio Fuentes; Secretario: Paulino González; Asistente Secretario: Silverio Pérez, Sargento: Manuel Alvarez. Cuenta un número crecido de socios registrados hasta el presente y está compuesto el gremio obrero de Wilkes Barre y sus alrededores.

### ACTOS DEL CLUB PRO-LOGIA VOLUNTAD Y UNION

Como de costumbre, hoy jueves, celebrará su tónica, a la que se ha invitado a los socios. Para el día 15 del actual ha dispuesto una jarana-baile en el "Central Hall" de Brooklyn, y dado el interés que se manifiesta resultará concurrida.

### EL SEGURO F. C. PROYECTA CELEBRAR UN BAILE

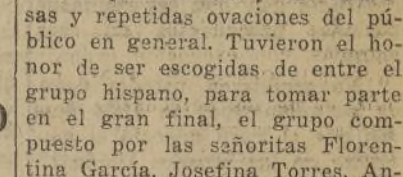
Se reunieron los miembros de la Directiva para tratar asuntos relacionados con el equipo. También se trató de un baile que se proyecta para el mes de Octubre, y se nombró una comisión que tendrá a su cargo los preparativos del mismo.

### JUNTA EN EL CENTRO OBRE RO PUERTORRIQUEÑO

El comité de damas de este Centro celebra junta hoy jueves.

## Intimidades del Cine

Por el Capt. Roscoe Fawcett



La popularidad de Shirley Temple aumentó en el curso de los últimos días, y se dice que el padre de esta niña tan mona.

Con que usted es el padre de una niña tan mona?

DAVID HORSLEY

JEAN PARKER

Copyright, 1934, by The Bell Syndicate, Inc.

## Soldados linchan a un chofer en Méjico para vengar un compañero

MEJICO, D. F., septiembre 5 (UP)—Un chofer fue linchado ayer cuando pretendía huir después de atropellar a unos soldados cerca del cuartel de éstos en el distrito residencial. Otros soldados vengaron a sus compañeros, hiriendo fatalmente al chofer con una granizada de balas.

MEJICO, D. F., septiembre 5 (UP)—Un chofer fue linchado ayer cuando pretendía huir después de atropellar a unos soldados cerca del cuartel de éstos en el distrito residencial. Otros soldados vengaron a sus compañeros, hiriendo fatalmente al chofer con una granizada de balas.

## LICENCE NOTICES

Beer - Wine - Liquor

NOTICE is hereby given that wine license No. 111-211 has been issued to the undersigned to sell wine at retail in a restaurant under the Alcoholic Beverage Control Law at 111-211-5th Avenue, City and County of New York, for premises consumption. Charles Varon, 1405 5th Ave.

## VENTAS

Artículos para fotografías

WILLUGHBY, 110 W. 32 St., frente a la estación de ferrocarril, vende artículos necesarios para los visitantes de N. Y.

## Baúles

BAULES segunda mano, \$4 a \$10; molinetes de cuero, molinetes, \$2 a \$4. Savoy Furniture, 53 E. 59 St., cerca Madison Ave. City and County of New York, for premises consumption. Charles Varon, 1405 5th Ave.

## MAQUINAS DE COSER

"SINGERS", otras, nuevas, usadas, compradas, vendidas, rentadas, reparadas. Vacuum Cleaners, 1674-2nd Ave. (38-87)

## Muebles

MUEBLES ALMACENADOS GRANDES GANAS sala o "dayroom" de 3 piezas, \$15. Jueco comedor, dormitorio, \$25. Camas, taboleta y americana desde \$1. Seleccionado de vinos y licores. Magnífica orquesta hispana. Variaciones. BAILE HASTA LAS 4 A. M.

## STAR, 179 E. 124 St.

CONTADO o plazos, nuevos y usados. Jueco de sala desde \$10. Mecanismo mudanza. González Furniture Co., 545 W. 145 St. (E. 14th y Amsterdam). EDGECOMBE 4-2360

## Negocios oportunos

GANGA. Vendo carnecería por enfermedad y tengo una asentería. Renta \$15. 60 East 115 St.

## Tienda de Pinturas

LA CAMPANA, 1480-5a. Ave., esq. 119. Bañeros, pinturas de todas clases para trabajos corporales y artísticos.

## Tostaderos de Café

HUSTELO COFFEE ROASTING CO., Inc. Ventes por mayor y detallado, 1364-2nd Ave. Al lado Woolworth. UNIV. 4-5134.

## Trajes

COLLAZO Clothing Corp., 31 W. 112 St. Tel. UNIV. 4-6268. Trajes para caballeros desde \$12.

## COLOCACIONES

**Demanda-Hombres-Varios**  
(Continuación)  
JOVEN puertorriqueño desea cualquier trabajo donde pueda ganar su vida honradamente. Habla inglés y español. Entiende bodega, restaurante, carpintería y albañilería. J. Aviles, 835 Hewitt Pl., Bronx.  
JOVEN (20), graduado escuela superior, desea colocarse cualquier empleo, honrado, industrial. Experiencia oficina. Escribe inglés, italiano, español. José Curcio, 771 Liberty Ave., Brooklyn.  
JOVEN educado, solo en New York, necesita trabajar, estudio de noche, conoce mecánica, dibujo, carpintería y lozano. J. B. c/o Tipografía Venezolana, 122 W. 42 St., N. Y.

## ESCUELAS

**Automóviles**  
Aprenda Oficio Paga Bien  
Condución auto, auto y aviación mecánica, soldadura. Precios muy bajos. Cursos cortos, espacio tiempo. Enseñanza práctica en taller reparaciones. Gane mucho dinero. Venir y condiciones. Información y libro gratis. Nuestros graduados están siempre en demanda.  
Spanish School, 222 Madison Ave., N. Y.  
Abierto hasta 9 p. m. Domingos 4 p. m.

## COLOCACIONES

**Demanda-Hombres-Varios**  
(Continuación)  
JOVEN puertorriqueño desea cualquier trabajo donde pueda ganar su vida honradamente. Habla inglés y español. Entiende bodega, restaurante, carpintería y albañilería. J. Aviles, 835 Hewitt Pl., Bronx.  
JOVEN (20), graduado escuela superior, desea colocarse cualquier empleo, honrado, industrial. Experiencia oficina. Escribe inglés, italiano, español. José Curcio, 771 Liberty Ave., Brooklyn.  
JOVEN educado, solo en New York, necesita trabajar, estudio de noche, conoce mecánica, dibujo, carpintería y lozano. J. B. c/o Tipografía Venezolana, 122 W. 42 St., N. Y.

## ESCUELAS

**Automóviles**  
Aprenda Oficio Paga Bien  
Condución auto, auto y aviación mecánica, soldadura. Precios muy bajos. Cursos cortos, espacio tiempo. Enseñanza práctica en taller reparaciones. Gane mucho dinero. Venir y condiciones. Información y libro gratis. Nuestros graduados están siempre en demanda.  
Spanish School, 222 Madison Ave., N. Y.  
Abierto hasta 9 p. m. Domingos 4 p. m.

## COLOCACIONES

**Demanda-Hombres-Varios**  
(Continuación)  
JOVEN puertorriqueño desea cualquier trabajo donde pueda ganar su vida honradamente. Habla inglés y español. Entiende bodega, restaurante, carpintería y albañilería. J. Aviles, 835 Hewitt Pl., Bronx.  
JOVEN (20), graduado escuela superior, desea colocarse cualquier empleo, honrado, industrial. Experiencia oficina. Escribe inglés, italiano, español. José Curcio, 771 Liberty Ave., Brooklyn.  
JOVEN educado, solo en New York, necesita trabajar, estudio de noche, conoce mecánica, dibujo, carpintería y lozano. J. B. c/o Tipografía Venezolana, 122 W. 42 St., N. Y.

## ESCUELAS

**Automóviles**  
Aprenda Oficio Paga Bien  
Condución auto, auto y aviación mecánica, soldadura. Precios muy bajos. Cursos cortos, espacio tiempo. Enseñanza práctica en taller reparaciones. Gane mucho dinero. Venir y condiciones. Información y libro gratis. Nuestros graduados están siempre en demanda.  
Spanish School, 222 Madison Ave., N. Y.  
Abierto hasta 9 p. m. Domingos 4 p. m.

## COLOCACIONES

**Demanda-Hombres-Varios**  
(Continuación)  
JOVEN puertorriqueño desea cualquier trabajo donde pueda ganar su vida honradamente. Habla inglés y español. Entiende bodega, restaurante, carpintería y albañilería. J. Aviles, 835 Hewitt Pl., Bronx.  
JOVEN (20), graduado escuela superior, desea colocarse cualquier empleo, honrado, industrial. Experiencia oficina. Escribe inglés, italiano, español. José Curcio, 771 Liberty Ave., Brooklyn.  
JOVEN educado, solo en New York, necesita trabajar, estudio de noche, conoce mecánica, dibujo, carpintería y lozano. J. B. c/o Tipografía Venezolana, 122 W. 42 St., N. Y.

## ESCUELAS

**Automóviles**  
Aprenda Oficio Paga Bien  
Condución auto, auto y aviación mecánica, soldadura. Precios muy bajos. Cursos cortos, espacio tiempo. Enseñanza práctica en taller reparaciones. Gane mucho dinero. Venir y condiciones. Información y libro gratis. Nuestros graduados están siempre en demanda.  
Spanish School, 222 Madison Ave., N. Y.  
Abierto hasta 9 p. m. Domingos 4 p. m.

## COLOCACIONES

**Demanda-Hombres-Varios**  
(Continuación)  
JOVEN puertorriqueño desea cualquier trabajo donde pueda ganar su vida honradamente. Habla inglés y español. Entiende bodega, restaurante, carpintería y albañilería. J. Aviles, 835 Hewitt Pl., Bronx.  
JOVEN (20), graduado escuela superior, desea colocarse cualquier empleo, honrado, industrial. Experiencia oficina. Escribe inglés, italiano, español. José Curcio, 771 Liberty Ave., Brooklyn.  
JOVEN educado, solo en New York, necesita trabajar, estudio de noche, conoce mecánica, dibujo, carpintería y lozano. J. B. c/o Tipografía Venezolana, 122 W. 42 St., N. Y.

## ESCUELAS

**Automóviles**  
Aprenda Oficio Paga Bien  
Condución auto, auto y aviación mecánica, soldadura. Precios muy bajos. Cursos cortos, espacio tiempo. Enseñanza práctica en taller reparaciones. Gane mucho dinero. Venir y condiciones. Información y libro gratis. Nuestros graduados están siempre en demanda.  
Spanish School, 222 Madison Ave., N. Y.  
Abierto hasta 9 p. m. Domingos 4 p. m.

## COLOCACIONES

**Demanda-Hombres-Varios**  
(Continuación)  
JOVEN puertorriqueño desea cualquier trabajo donde pueda ganar su vida honradamente. Habla inglés y español. Entiende bodega, restaurante, carpintería y albañilería. J. Aviles, 835 Hewitt Pl., Bronx.  
JOVEN (20), graduado escuela superior, desea colocarse cualquier empleo, honrado, industrial. Experiencia oficina. Escribe inglés, italiano, español. José Curcio, 771 Liberty Ave., Brooklyn.  
JOVEN educado, solo en New York, necesita trabajar, estudio de noche, conoce mecánica, dibujo, carpintería y lozano. J. B. c/o Tipografía Venezolana, 122 W. 42 St., N. Y.

## ESCUELAS

**Automóviles**  
Aprenda Oficio Paga Bien  
Condución auto, auto y aviación mecánica, soldadura. Precios muy bajos. Cursos cortos, espacio tiempo. Enseñanza práctica en taller reparaciones. Gane mucho dinero. Venir y condiciones. Información y libro gratis. Nuestros graduados están siempre en demanda.  
Spanish School, 222 Madison Ave., N. Y.  
Abierto hasta 9 p. m. Domingos 4 p. m.

## COLOCACIONES

**Demanda-Hombres-Varios**  
(Continuación)  
JOVEN puertorriqueño desea cualquier trabajo donde pueda ganar su vida honradamente. Habla inglés y español. Entiende bodega, restaurante, carpintería y albañilería. J. Aviles, 835 Hewitt Pl., Bronx.  
JOVEN (20), graduado escuela superior, desea colocarse cualquier empleo, honrado, industrial. Experiencia oficina. Escribe inglés, italiano, español. José Curcio, 771 Liberty Ave., Brooklyn.  
JOVEN educado, solo en New York, necesita trabajar, estudio de noche, conoce mecánica, dibujo, carpintería y lozano. J. B. c/o Tipografía Venezolana, 122 W. 42 St., N. Y.

## ESCUELAS

**Automóviles**  
Aprenda Oficio Paga Bien  
Condución auto, auto y aviación mecánica, soldadura. Precios muy bajos. Cursos cortos, espacio tiempo. Enseñanza práctica en taller reparaciones. Gane mucho dinero. Venir y condiciones. Información y libro gratis. Nuestros graduados están siempre en demanda.  
Spanish School, 222 Madison Ave., N. Y.  
Abierto hasta 9 p. m. Domingos 4 p. m.

## COLOCACIONES

**Demanda-Hombres-Varios**  
(Continuación)  
JOVEN puertorriqueño desea cualquier trabajo donde pueda ganar su vida honradamente. Habla inglés y español. Entiende bodega, restaurante, carpintería y albañilería. J. Aviles, 835 Hewitt Pl., Bronx.  
JOVEN (20), graduado escuela superior, desea colocarse cualquier empleo, honrado, industrial. Experiencia oficina. Escribe inglés, italiano, español. José Curcio, 771 Liberty Ave., Brooklyn.  
JOVEN educado, solo en New York, necesita trabajar, estudio de noche, conoce mecánica, dibujo, carpintería y lozano. J. B. c/o Tipografía Venezolana, 122 W. 42 St., N. Y.

## ESCUELAS

**Automóviles**  
Aprenda Oficio Paga Bien  
Condución auto, auto y aviación mecánica, soldadura. Precios muy bajos. Cursos cortos, espacio tiempo. Enseñanza práctica en taller reparaciones. Gane mucho dinero. Venir y condiciones. Información y libro gratis. Nuestros graduados están siempre en demanda.  
Spanish School, 222 Madison Ave., N. Y.  
Abierto hasta 9 p. m. Domingos 4 p. m.

## COLOCACIONES

**Demanda-Hombres-Varios**  
(Continuación)  
JOVEN puertorriqueño desea cualquier trabajo donde pueda ganar su vida honradamente. Habla inglés y español. Entiende bodega, restaurante, carpintería y albañilería. J. Aviles, 835 Hewitt Pl., Bronx.  
JOVEN (20), graduado escuela superior, desea colocarse cualquier empleo, honrado, industrial. Experiencia oficina. Escribe inglés, italiano, español. José Curcio, 771 Liberty Ave., Brooklyn.  
JOVEN educado, solo en New York, necesita trabajar, estudio de noche, conoce mecánica, dibujo, carpintería y lozano. J. B. c/o Tipografía Venezolana, 122 W. 42 St., N. Y.

## ESCUELAS

**Automóviles**  
Aprenda Oficio Paga Bien  
Condución auto, auto y aviación mecánica, soldadura. Precios muy bajos. Cursos cortos, espacio tiempo. Enseñanza práctica en taller reparaciones. Gane mucho dinero. Venir y condiciones. Información y libro gratis. Nuestros graduados están siempre en demanda.  
Spanish School, 222 Madison Ave., N. Y.  
Abierto hasta 9 p. m. Domingos 4 p. m.

## COLOCACIONES

**Demanda-Hombres-Varios**  
(Continuación)  
JOVEN puertorriqueño desea cualquier trabajo donde pueda ganar su vida honradamente. Habla inglés y español. Entiende bodega, restaurante, carpintería y albañilería. J. Aviles, 835 Hewitt Pl., Bronx.  
JOVEN (20), graduado escuela superior, desea colocarse cualquier empleo, honrado, industrial. Experiencia oficina. Escribe inglés, italiano, español. José Curcio, 771 Liberty Ave., Brooklyn.  
JOVEN educado, solo en New York, necesita trabajar, estudio de noche, conoce mecánica, dibujo, carpintería y lozano. J. B. c/o Tipografía Venezolana, 122 W. 42 St., N. Y.

## ESCUELAS



